

# REVISTA ORĂȘTIEI

Apare în fiecare Sâmbătă

**ABONAMENTELE:**  
Pe 1 an 3 fl.; pe 1/2 an 1 fl. 50 cr.; pe 4 luni 1 fl.  
Pentru România și străinătate 10 fr. la an.  
Manuscrise nu se înapoiază. — Scrisori nefrancate  
nu se primesc.  
Abonamentele se plătesc înainte.

EDITOR AL FOII:  
Aurel Popovici-Barcianu, director.

PROPRIETATEA  
Institutului tipografic „Minerva” în Orăștie.

**INSERTIUNILE:**  
Un șir garmond prima-dată 5 cr., a 2-a oară  
4 cr., a 3-a oară 3 cr. și timbru de 30 cr.  
Atât banii de abonament cât și pentru inserțiuni, sunt  
a se trimite la adresa: „Minerva” institut tipografic  
în Orăștie (Szászváros).

## Invitare de abonament.

Cu 1 Ianuarie v. 1898 se deschide  
nou abonament

la

## „Revista Orăștiei”

Domnii abonenți vechi cât și cei-  
ce de acum înainte ar dori să aibă „**Revista  
Orăștiei**” sunt rugați a grăbi cu abona-  
mente, pentru regulata expedare a foii.

Ne vom născuși în viitor ca și în  
trecut, ca întrucât ne permit puterile,  
să fim sinceră apărătoare a cauzei nea-  
mului nostru românesc, să-i facem cu-  
noscute drepturile și datorințele lui, să-i  
aducem la cunoștință toate câte se pe-  
trec în această țeară și afară de hota-  
rele ei, și *îndeosebi lucrurile ce se pe-  
trec în comitatul nostru, al Hunedoarei.*

Fiind în ajunul de-a intra „**Revista  
Orăștiei**” în al 4-lea an al vieții, rugăm pe  
toți binevoitorii ei, ca cu aceeași căldu-  
ră cu care până acum au spriginit-o,  
să o spriginească și de aci înainte, *în-  
demnând și pe alții la aceasta*, cu atât  
mai virtos, că acum mai mult ca ori-  
și-când ni-se impune datoria, ca să fim  
în curent cu toate câte se petrec în-  
prejurul nostru, și ca umăr la umăr să  
luptăm pentru binele poporului nostru  
românesc, care este al nostru al tuturor.

Prețul foii rămâne tot același, și  
anume:

Pe patru luni . . . 1 fl. — cr.  
Pe o jumătate de an 1 „ 50 „  
Pe un an întreg . . 3 „ — „

Pentru România și străinătate:

Pe un an . . . . . 10 franci.

Administrația  
„**Revistei Orăștiei**”.

## Adunarea dela Arad.

O nouă dovadă a dat poporul ro-  
mân despre aceea, că e conștiu de drep-  
turile sale, prin alergarea la Arad în  
număr atât de mare la adunare, în care  
să se consulte că ce e de făcut în contra  
atâtor nedreptăți ce zi de zi ni-se fac  
din partea puternicilor zilei, adunare care  
a fost însă oprită de către primarul  
orașului.

S'a dovedit și de astă-dată, că una  
este poporul cu conducătorii lui, și din  
mari depărțări aleargă acolo, unde știe  
că este vorba de-a se lua măsuri spre  
ușurarea șorții lui.

Însăși foile maghiare spun, că nici-  
odată n'au mai văzut atâta lume româ-  
nească adunată în Arad.

Li-au fost oprite protestările contra  
volnicilor stăpânirii, dar' nu li-s'a putut  
detrage dreptul ca cel puțin, odată adu-  
nați, prin rugăciuni ferbinți către cel  
Atotputernic să se roage pentru binele,  
pacea și înflorirea țării, și pentru înde-  
lunga sănătate a M. S. Împăratului, care  
dorește ca toate popoarele de sub Co-  
roana Sfântului Stefan să fie egal îndrep-  
tăite.

Din amorțala în care căzuse poporul  
nostru de o vreme încoace, amorțala

care a dat privilegiu stăpânitorilor noștri  
să creadă că pe veci sântem striviți, și  
că vor putea liberi să făurească la tot  
felul de planuri nelegiuite în contra noa-  
stră, a fost de-ajuns ca la un semn dat  
de frunțașii noștri întreg poporul român  
să se trezască, și cu miile să alerge sub  
steagul ridicat de dînșii, pentru-ca cu  
toții să lupte pentru recăstigare drep-  
turilor răpitate.

O nouă vieată a insuflat adunarea  
dela Arad în toți Români cari doresc  
o soarte mai bună, o soarte potrivită  
cu poziția ce ocupă în stat. Ne-a în-  
demnat la o luptă și mai bărbă-  
tească ca până acum, pe toți căți ne  
numim Români și ca Români voim să  
murim pe acest pământ.

Numai înainte pe calea apucată și  
mai curând s'au mai târziu vom ajunge  
la ținta dorită.

În ziua adunării au sosit mai multe  
adrese de aderență din toate părțile  
locuite de Români.

Lăsăm mai la vale să urmeze și  
telegrama de lealitate ce convocătorii  
au trimis M. S. Împăratului.

Etată-o:

Maiestății Sale Sacratissime Cesare  
și Apostolice Regale

**FRANCISC IOSIF I**

Viena.

Români adunați în conferență electo-  
rală, împedecați de a-și manifesta lealitatea  
față de Înaltul Tron, s'au refugiat la altarul  
Bisericii, exprimând în rugăciuni credința  
și alipirea neștrămutată către Augusta Casă  
Domnitoare.

Aducând aceasta cu omagială supunere  
la Înalta cunoștință a Maiestății Voastre,  
cerem scut și apărarea drepturilor noastre  
cetățenești.

În numele a mii de Români adunați:

*Mihailu Veliciu, Dr. V. Lucaciu,  
Dr. Ioan Suciu, Vasile Mangra,  
Dr. S. Moldovan, Petru Truția,  
Ioan Lințiu, Const. Gurban,  
Dr. St. C. Pop, A. P. Barcianu,*

La urmă adunarea alegătorilor ro-  
mâni întrunită la Arad a adus urmă-  
torul proiect de rezoluțiuni:

I.

Poporul românesc locuitor în țările de  
sub coroana Sfântului Stefan se simte scos  
din toate drepturile sale politice și naționale.  
Politica de maghiarizare a regimelor ce s'au  
succedat dela 1867 încoace îl amenință chiar  
în existența sa etnică. Adâncă nemulțumire,  
de care este cuprins din cauzele acestea po-  
porul românesc, trebuie să producă la toți  
patrioții sinceri și luminați serioase îngrijiri  
pentru posibilitatea desvoltării pacifice și fe-  
ricite a statului. În fața acestor stări de lu-  
cruri, produse chiar prin regim și parlament,  
poporul românesc, pururea credincios glo-  
rioasei Case a Habsburgilor, cu credință și  
devotament își întoarce privirile spre tron,  
isvorul dreptății, și sanarea rului o așteapă  
dela intervențiunea Coroanei, care în poziți-  
nea sa înaltă stând peste ori-ce particularism  
și, ca adevărat reprezentant al intereselor  
celor mai înalte ale statului, are chemarea  
constituțională de a se întrepune, ca nu cumva

prepotența unei rase jignind interesele în-  
dreptăite ale altora, să se conturbe pacifica  
împreună viețuire a popoarelor sale și statul  
să fie expus unei sguideri chiar în structura  
sa cea mai internă.

II.

Doritor de cultură și iubitor de pace,  
poporul românesc simte adâncă bucurie vē-  
vând străduința Suveranilor Europei pentru  
menținerea păcii. Îndeosebi visitele schimbate  
între gloriosul nostru Manorch și între Regele  
României, sub al căror sceptru trăiește majori-  
ritatea poporului românesc, ne îndreptăiau  
a spera, că luându-se în dreaptă considerare  
însemnătatea politică a legăturilor prietenești  
între cele două state vecine, stăruință se va  
depune din partea celor competenți, ca prin  
încetarea prigonirilor față de Români locui-  
tori în țările de sub coroana Sfântului Stefan  
și prin împlinirea cererilor îndreptăite și juste  
ale lor, să se poată încheia și între popoarele  
acelor state amicitie sinceră și dănuitoare,  
singurul temei firesc și sănătos al alianțelor  
între domnitori și state. Durere însă, guver-  
nul țării noastre n'a priceput buna intențiune  
a Suveranilor, ci în loc de a face posibilă  
o vieată comună mulțumitoare, chiar după  
întâlnirile Suveranilor a potențat prigonirile  
contra naționalităților, și presa pusă în ser-  
viciul guvernului, în chip pervers a căutat  
să exploateze înaltele visite în defavorul po-  
porului român și a celorlalte naționalități ne-  
maghiare din patrie.

III.

Isvorul amărăciunii poporului românesc  
din țările de sub coroana Sfântului Stefan  
este ideea fundamentală a actualei politice  
de stat, care cu totală desconsiderare a in-  
tereselor de vieată ale monarhiei servesc  
exclusiv interesele naționale ale unei rase,  
proclamând de scop final al seu crearea uni-  
tății naționale maghiare a Ungariei, care va  
să zică nimicirea etnică a celorlalte indivi-  
dualități naționale ale statului. Această por-  
nire aflându-se în contradicere cu dispoziți-  
unile fundamentale ale constituțiunei ungare  
și cu drepturile firești imprescriptibile ale po-  
porelor nemaghiare de sub coroana Sfân-  
tului Stefan, produce un dureros conflict în-  
tre aceste popoare și între puterea de stat,  
și acest conflict în persistența se va duce  
monarhia în mod fatal la primejdioase sgu-  
iduri interne. Față cu această politică de stat,  
atât de nedreaptă și desastroasă, adunarea  
presentă a alegătorilor români cere să se  
asigure pe temeiul necondiționatului respect  
față cu legile sancționate, egala îndreptăire  
a tuturor popoarelor care constituiesc acest  
stat, în conformitate cu marele principiu de  
egală îndreptăire națională, pe care se în-  
temeiază programul național din 1881. Prin  
aceasta poporul român ar fi pus nu numai  
în drepturile sale, dar' și în poziția fericită  
de a putea lua parte la vieată publică a sta-  
tului și a lucra cu mai deplină putere pentru  
prosperarea și bunastare a patriei, fiind ast-  
fel scutit de a-și mistui forțele în lupte lăun-  
trice de apărare contra regimului

IV.

Prigonirile de tot soiul pornite de guvern  
în contra Românilor cu scopul vedit de a-i  
intimida și de a slăbi insistența lor întru  
combaterea unificării naționale a statului, a  
produs rezultatul contrar, și creșterea amără-  
ciunii poporului nostru, ne umple pe toți de  
serioase îngrijiri. În interesul bine înțeles al

patriei noastre protestăm deci încontra acestor  
prigoniri și pretindem mai ales scoaterea din  
vigoare a acestor nefaste ordinațiuni minis-  
teriale, care în adevărată orbire politică vreau  
să silească poporul românesc de a părăsi în  
activitatea sa politică calea publicității și a  
formelor constituționale.

V.

La timpul seu poporul românesc a pro-  
testat în contra proiectelor de legi politice  
bisericești. De atunci acestea proiecte s'au  
făcut legi și astăzi putem constata, că îngri-  
jirile noastre s'au justificat. Legile politice-  
bisericești au sguiduit credința creștinească,  
basa morală a statului nostru, și prin efectele  
lor aceste legi facilitează defacerea legături-  
lor morale, care sânt menite a închea pe  
indivizii singuratici în familie, în societate, în  
stat. În chipul acesta legile politice-biseri-  
cești nu numai că știrbesc caracterul creș-  
tinesc al statului nostru și vatămă interesele  
basate pe legi încă ne abrogate ale bisericilor  
creștine, ci contribuie chiar la slăbirea patriei  
noastre. În deplină consonanță cu majori-  
tatea însași a poporului maghiar, cerem deci  
desființarea legilor politice-bisericești.

VI.

Protestăm cu toată tăria cuvântului nostru  
în contra proiectului de lege despre maghia-  
risarea numelor de localități și considerăm  
acest proiect ca un nou atac îndreptat în  
contra ființei etnice a popoarelor nemaghiare  
din patrie și în contra autonomiei bisericesti  
și comunale, asigurate prin legile fundamen-  
tale ale țării.

VII.

În mijlocul tristei noastre situațiuni poli-  
tice adunarea constată cu atât mai vie mul-  
țumire faptul, că în măsura în care dispare  
falsul nimb al libertății și al liberalismului în  
Ungaria, se întorc earăși spre noi simpatiile  
popoarelor europene și că importanța politică  
a României pentru monarhia habsburgi-  
că, pentru interesele vitale ale acesteia în  
Orient și pentru interesele europene în ge-  
neral, află recunoașterea sa în cercuri politice  
tot mai largi. Luptând pentru adevăr și drep-  
tate, poporul românesc are cu sine simpatiile  
popoarelor civilizate și ale tuturor oamenilor  
iubitori de adevăr și dreptate. Deci adânc  
pătrunsă de sentimentul grațitudinii, aduna-  
rea exprimă cea mai călduroasă mulțumită  
tuturor bărbăților de stat, publiciștilor și ami-  
cilor poporului român, cari au apreciat just  
causa noastră dreaptă și au spriginit-o cu zel  
înaintea forului lumii civilizate. Și îndeosebi  
aducem tributul nostru de recunoștință frați-  
lor Români din Regat cari în zile grele nu-și  
uită de noi.

VIII.

În fața insinuărilor care intenționează se-  
ducerea opiniunii publice a Europei în ches-  
tiunea situațiunei politice a Românilor de sub  
coroana Sfântului Stefan, adunarea constată,  
că întreg poporul românesc este unul și ne-  
despărțit în aspirațiunile sale naționale-patrio-  
tice, mărturisind un singur program politic,  
stabilit la 1881 prin reprezentanții alegătorilor  
români din Ungaria și Transilvania.

IX.

Având în vedere, că tendența principală  
a politicei de stat amenință în existența lor  
etnică pe toate popoarele nemaghiare ale  
Ungariei și Transilvaniei, adunarea dă expre-  
siune convingerei sale, că a sosit timpul su-  
prem ca toate acestea popoare cu unite puteri





(289) „DIANA” 1—3  
**baie de vane**  
în Orăștie

în casele din Str. **Berăriei 9.**  
(vis-à-vis de casa dlui A. Zeitler).

Prețul pentru o baie în zilele de lucru este **30 cr.**, ear' în Dumineci **20 cr.**

Prețul pentru 12 băi **3 fl.**

Băile se fac din apă curată și fără miros.

Orele de scaldă: în toate zilele dela 7 dimineața până la 7 seara.

## Avis!

Prin aceasta se aduce la cunoștință publică, că „Nera”, cassă de păstrare ca societate pe acțiuni, cu sediul în **Bozoviciu** (comitatul Caraș-Severin) și-a început activitatea, în urma căreia

acordă **împrumuturi cambiale și hipotecare**; primește **depuneri spre fructificare** și îndeplinește **toate operațiunile comerciale** pe lângă cele **mai favorabile condițiuni.**

Bozoviciu, în 20 Decembrie 1897.

(886) 1—1 Direcțiunea.

## Păziți-vă sănătatea!

Tuturor celor-ce sufer de boale de piept, de boală de apă, de mistuire neregulată, dureri de stomac, de reumatism, gutural și alte boale lăuntrice, apoi pentru boalele de copii. se recomandă cu multă căldură

### Medicamentele Kneippiane

pregătite strict după îndrumările celebrului S. Kneipp, și întrebuițate cu cel mai mare succes de mii de bolnavi.

Se pot căpăta de-adreptul sau prin postă dela farmacia dlui **Dr. Iulius Schopper** în Oravița (Krassó-Szörény m.).

Catalogul tuturor medicamentelor (leacurilor) cu prețurile lor, se trimite, la cerere, ori-cui gratis și franco din numita apotecă!

(281) 3—10

## Anunț.

„Cassa de păstrare în Merourea”, societate pe acții, cu un capital social de **64.000 coroane**, după ce înregistrarea firmei s'a efectuit, își va începe activitatea în **1 Ianuarie 1898** și deocamdată va face următoarele operațiuni:

a) va primi depuneri spre fructificare;  
b) va escompta cambii cu caventați;  
c) va acorda împrumuturi pe obligațiuni cu caventați și pe hipotecă.

Localul »Cassei de păstrare« e în »Drumul țerii« în casele dlui **Daniil Stroia.**

Orele de biou în fiecare zi sunt dela 9—12 a. m.

Mercurea, în 15 Dec. 1897.

Direcțiunea

„Cassei de păstrare în Merourea” societate pe acții.

(285) 1—1

Sz. 9343—1897. (287) 1—1

## Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági kiküldött az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezen-

nel közhirre teszi, hogy a dévai kir. törvényszék 1897. évi május 7-én 4251, 4252 számú végzése következtében Dr. Moldován ügyvéd által képviselt szászvárosi Kovátsik M. Imre végrehajtható javára szászvárosi Tomástyuk Iulia végrehajtást szenvedett ellen 215 és 280 frt s jár. erejéig 1896. évi december hó 6-án foganatosított biztosítási végrehajtás utján lefoglalt és 431 frt 15 kr-ra becsült bolti árucikkékből álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a szászvárosi kir. járásbíró 9343—1897 sz. végzése folytán végrehajtást szenvedett lakásán Szászvároson leendő eszközzésére **1898 évi január hó 11. napjának dél-előtti 9 órája** határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet igérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Szászvároson, 1897. évi december hó 29. napján.

**Benrád Ottó** s. k.  
kir. bír. kiküldött.

## ANUNȚ.

Subscrisul am onoare a aduce la cunoștința P. T. public din Orăștie și jur, că **posed în magaziiile mele, ce le am de un timp de 22 ani,**

### TOT FELUL DE PESCARIE

sărătă, asigurând On. Public, că pot concura cu ori-care comerciant de această branșă, atât ce privește calitatea mărfurilor, cât și diferența prețurilor.

Posed anume: **Crap mare și mic, Somn, Morén, Plătică, Ciortan, Tarasea** (Veveriză), **Scrubii** (Heringi), de mai multe feluri, **Ruși** (Muscali) cu butoaiele, **Lacherdă** (Lapardon); **lore negre** de România moi și tescuite, **lore roșii** moi și tescuite.

Trimet en gros, asemenea și pachete cu posta ori și unde.

Asemenea în **Hațeg și Brașov**, am deposit de aceste mărfuri.

Rog dar' pe On. public atât de aici, cât și din orașele mai sus numite, a mă onora cu comande și a mă cerceta, promițând că-mi voi da silința a satisface tuturor cerințelor On. public, cât îmi va sta în putință.

(281) 4—

Cu deosebită stimă

**Vasilie N. Bidu**

comerciant de pescărie în Orăștie.

## „ARDELEANA”

INSTITUT DE CREDIT ȘI ECONOMII, SOCIETATE PE ACȚII ÎN ORĂȘTIE.

Fonduri proprii: fl. 350.000. Depuneri: fl. 700.000

Circulație anuală: fl. 3.000.000. (196) 30—

Institutul face următoarele operațiuni, la cari recomandă serviciile sale:

- 1) acordă împrumuturi cu interese de 8%;
- 2) primește depuneri, dela particulari cu 5 și cu 5½, ear' dela corporațiuni culturale cu 6%;
- 3) cumpără și vinde realități;
- 4) cumpără și vinde mărfuri și produse;
- 5) arêndează și exarêndează realități;
- 6) cumpără și vinde efecte publice;
- 7) mijlocește operațiuni, specificate sub 3. 4. 5.

La institut se mai află **500 acții proprii, puse în vindere conform Prospectului staverit de Direcțiunea institutului sub Nr. 68/1897,**

Ori-ce afacere se poate rezolva și informări se pot lua verbal în biuroul institutului, ear' în scris prin corespondență.

Orăștie, în Iunie 1897.

Direcțiunea.

## Baie de aburi, basen și vane, în Orăștie

= Strada Ferăriei 8. =

Proprietatea d-lui S. Birthler.

**Încălzire centrală! Cea mai mare eleganță și comoditate!**  
**Cea mai mare curățenie! Arangiamet pentru toate trebuințele!**  
**Prețuri ieftine!**

În baie se întrebuițează numai apă de riu strecurată!

Toate conductele (aparatele), pentru a fi asigurate contra ruginii, sunt făcute din aramă roșie! Fiecare vană e provăzută și cu un **douche!**

### PREȚURILE BĂILOR:

Abonament pentru 12 băi de abur . 5 fl. || 0 baie singuratică de abur . . 50 cr.  
Abonament pentru 12 băi de vană . 4 fl. || 0 baie singuratică de vană . . 40 cr.

În fiecare Duminecă baie comună de basen, à 25 cr. de persoană.

### Ordinea de soăldat, în baia de aburi:

LUNI:	Domni.	VINERI:	Dame.
MARȚI:	Dame.	SÂMBĂTĂ:	Domni.
MERCURI:	Domni.	DUMINECĂ a. m.:	Domni.
JOI:	Dame.	DUMINECA d. a.:	baie comună.

Baia de vane stă la dispoziție atât pentru domni cât și pentru dame, în toate zilele.

Bilete și cărți de abonament se pot căpăta în însuși localul băii (Strada Ferăriei 8.), apoi în tipografia fraților Schuller, în prăvălia domnului F. F. Widmann și în cofetăria dlui J. Eisenburger.

Onoratul public este respectuos rugat prin aceasta, a onora baia mea prin întrebuițare număroasă.

Cu toată stima:

(263) 8—26

S. BIRTHLER.

## În atențiunea cumpărătorilor!

(288)

**IOSIF LOBSTEIN în ORĂȘTIE**

Cu ocasiunea sêrbătorilor va scădea **prețurile făinei.**

Totodată își recomandă și bine arangiatul magazin de **TEA și RUM.**